

Niamatlahcuilol in teotlatitlantli Pablo tlen oquihcuiluilih in

Tito

In teotlatitlantli Pablo ictlahcuiluilia in Tito

1 Neh Pablo, itiquitcatzin Dios, uan itlatitlancau Jesucristo. Onsilih non tiquitl inquinmach-tis naquin Dios oquinpihpín macniltocacān in tlahtol tlen cualica temaquixtilistli, uan inquinmach-tis in tlen milauac tlen techmach-tia quēnih ittlacachiuasqueh Dios. ²Inquinmatiltia in nichialis den yolilis tlen ica in sintitl nochipa tlen Dios, naquin amo quemān istlacati, desde ipeuyan nochi omoyectencautzinoh techonmach-tis. ³Uan axan yoehcoc non tonal ihcuac Yehuatzin techonmactia non yolilistli ica in tlahtol tlen cualica temaquixtilistli tlen Yehuatzin Dios toTemaquixtihcatzin onechmactih mantematilti. ⁴Nin amatl inmitzonihcuiluilia touatzin, Tito, naquin tonpoui quemeh milauac tonnoconeū itich in tlaniltoquilistli tlen itsepanpia. In toTahtzin Dios uan in toTecotzin Cristo Jesús, toTemaquixtihcatzin,

mamitzonpialican tetlasohitalistli, [mamitzoniconomatican,] uan ninseuilitzin mai mouantzín.

Quēnih moniqui isqui ninchialis nintlayacancauan in tlaniltocānih

⁵Onmitzoncau Creta xontlayectlali itich tlen oc poliui, uan ixquimonpihpina uan ixquimontlali intlayacancauan in tlaniltocānih itich sehse altipetl, ohcon quen onmitzonnauatih.

⁶Naquin isqui intlayacancau in tlaniltocānih amo icnamiqui icpias itlah tlen uilis quixteneuilisqueh. San se isiuau macpia, uan niconeuan maican tlaniltocānih naquin amo maquimihitocan san queyasaso ninimih noso amo tlatlacamatinih.

⁷Pues moniqui naquin intepixcau in tlaniltocānih amo icpias itlah tlen uilis quixteneuilisqueh, pues yehua naquin Dios oquicau matlachixto itich tlen iaxcatzin. Amo mamoueyiniqui, amo sa macualanto, amo tluanqui, amo mai tlapeuالتani ica ixnamictli, uan amo mactlasohtla ictlanis tomin san queyasaso.

⁸Yehyeh maquinyecsili in cahca-laquinih, mactlasohtla tlen yec, mamoyecyolui itich tlen icchiua, macchiua tlen cuali, mamotemac-ti simi inauactzinco Dios, macmati motzacuilis iixcoyan.

⁹Nitlamachtilis mamotlachicauii itich in tlahtol tlen milauac tlen oc-machtihqueh, ohcon uilis quinyol-chicauas ocsiquin ica in chipauac tlamachtilistli, uan ica quinyol-cuipas tlen iclahtolixnamiquih.

¹⁰Pues cateh miqueh naquin te-ixnamiquih, nintlamachtilis san tlenxa xoxohyotl uan tlachacaya-uah, ocachi ohcon tlamachtiah yeh naquin quihtouah in tlaniltocanih amo judíos moniqui mamojudihnescayotican.

¹¹Yehuan moniqui sequincamazacuas, nic mahsic quintlapololhtihtinimih in calihticten ica tlamachtilis tlen amo icnamiqui, uan ohcon tlamachtiah san yeh nic icniquih motomintisqueh.

¹²Se inueyitlamachtihcau tlen poui ompa Creta, oquihtoh: “In tlacameh tlen pouih nican Creta nochipa istlacatih, yehuan quemeh tlahpialten amo cualimeh, uan xihxicuinten tlatziuequeh.”

¹³Nin tlen inca omihtoh, yeh milauac. Ica non, ixquimonchicaucanauati mamocauacan san itich in tlen milauac tlamachtilis,

¹⁴uan amo maquinniltocacan in tlanonotzten judíos tlen ictenonotzah queh oisquiah itlah milauac, dion amo mactlacamatican nintlanauatil in tlacameh tlen moxilo-uah iccauah in tlen milauac.

¹⁵Innauac naquin yolchipauaqueh, nochi chipauac; pero innauac naquin yolpitzotiqueh, naquin amo tlaniltocah, amitlah chipauac, pues hasta nintlayoluil uan ninyolihtic yoihtlacau.

¹⁶Quihtouah quixmatih Dios, uan yeh ica ninchiualis mota nic amo milauac. Temohtih amo cualimeh, teixnamiquinih, uan dion se cuali chiualistli amo uilih icchiuah.

Tlen chipauac tlamachtilistli

2 Pero touatzin xontlamachti quemeh quihtoua in chipauac tlamachtilistli.

²Ixquimonmachi in tetahtzitzin macmatican mamotzacuilican, maninimican yec para quintlepanitasqueh, mamoyecyoluican itich tlen icchiuah, maican yec itich in tlaniltolquilstli, itich in tetlasohtlalistli uan macpiacan tepacahyouilistli.

³Sannoiuqui naquin tenantzitzin ixquimonmachi maninimican itich tlen cuali, amo maican tepahpantanih, dion tlaunananih, yeh mactemachtican tlen cuali.

⁴In tenantzitzin maquinmachtican in ichpochsiuameh mactlasohtlacan nintlauical uan ninconeuan,

⁵maican yectlalnamiquilisehqueh, uan maican yolchipauaqueh, cuali macyequitacan nincalihtic, maican cualmeh coconeh, mactlacamatican nintlauical; tla ohcon icchiuah naquin amo tlaniltocah amo pitzotic icteueasqueh nitlahtoltzin Dios.

⁶Noiuqui ixquimonnauati in tel-pocameh maican yectlalnamiquilisehqueh.

⁷Touatzin ica mocualichiualis ixquimonmachi queni moniqui yec ninimisquh. Ihuac itquimonmachtis, ixquimonmachi ica moyolo chipauac, amo ica ixtlaniquilis.

⁸Uan motlamachtis mai chipauac, para amacah maquihito. Ohcon naquin namechonixnamiqui mapinaua, uan amo mauli maquihito itlah amo cuali de namehuan.

⁹Ixquimonnahnuati naquin cateh temac queh esclavos maquintlacamatican itich nochi nintecouan, maquinyequitacan uan amo matlanananquilian.

¹⁰Amo maquintlactiquilian, yehyeh itich nochi impal mauli mamoyolchicauacan, uan ohcon itich nochi ninchiualis maquitacan quen mouistic nitlamachtis in Dios toTemaquixtihatzin.

¹¹Pues nitetlasohitalitzin Dios tlen cualica temaquixtilis inauac nochi in talticpactlacameh yomnextih.

¹²Techitalia matcauacan tlen amo cuali uan in tlaniquilistli tlen amo yec, uan techmactia queni matchanchiuacan itich nin talticpactli: matmoyecyoluican itich tlen itchiuah, matchiuacan tlen yec, uan chipauac mai in toninimilis,

¹³uan ohcon matchixtocan necah tlateochiualtonal ihuac monextis ica nimouisticchipaucatlanetzin in toTemaquixtihatzin Jesucristo, naquin toDios Ueyihatzintli.

¹⁴Yehuatzin inohmah omotemactihztzinoh topampa, uan ohcon

otechontlaxtlau uan otechquixtih imac nochi tlen amo cuali, uan ohcon otechonyolohchipau para matican tiacatzitzin Yehuatzin, uan ica nochi in totlaniquilis matmochicauacan itchiasquh tlen cuali.

¹⁵Yehua nin ixquimonmachi in tocnuan, uan ixquimonyoleua. Amo ixconixmouili itquimonchicauacanotzas tla amo yec ninchiualis. ¡Amaquin mamitzonita queh amotlen mopatiu!

Queni moniqui isqui ninchiualis in tlaniltocanih

3 Ixquimonilnamicti in tlaniltocanih maquinyeccaquican in cuahcual tiquiuahqueh uan nocsiquin tiquiuahqueh. Maquintlacamatican uan nochipa macpiacan in tlaniquilis icchiasquh nochi cuali chiualis.

²Amo pitzotic mateteneuacan, amo macpeualtican ixnamictli, yehyeh maican cualmeh coconeh, nochipa maican tlepanten innauac nochtin tocnuan.

³Porque tehuan achtoh sannoiqui amono otmoyecyoluayah, amo itlatlacamatinih otcatcah, otixpoliutoyah. Otilhilitoyah itich tlen pitzotic. Otchanchiuayah itich tlen amo cuali uan nixicolistli. Otechocolayah uan otteocolayah.

⁴Pero ihuac in Dios toTemaquixtihatzin oconnextih niteicnitalitzin uan nitetlasohtlaltzin innauac in talticpactlacameh,

⁵otechonmaquixtih, amo nic itlah cuali chiualistli otchiquéh, tla yeh yeh nic otechonicnomat, uan otechonmactih yancuicyolilistli nic otechonpacac den totlahtlacol uan otechonmactih yancuic tlanimilil ica in Espíritu Santo.

⁶Dios otechoualmactih tlailiuis mic niEspíritu Santo, ica tlen Jesucristo toTemaquixtihcatzin ocmochiulihtzinoh.

⁷Uan nic axan ica niteicnoitalitzin yotechonsilih queh oisquia amo itlahtlacolehqueh, yotechaxcatih in yolilistli tlen ica in sintitl nochipa, tlen axan itchixtoqueh.

⁸Nicancah tlahtol milauac, uan nochi nin tlen yonmitzoniluih ixquimonilnamictihto simi, ohcon naquin yotlaniltocaqueh inauactzinco Dios motemactisqueh icchiuasqueh cuali chiualistli. Nochi nin yehua tlen tlamatlani, uan yehua tlen cuali para nochtin.

⁹Tlen quemah, touatzin xonmihcuani amo xoncalaqui itich tlahtolixnamiquilistli tlen xoxohyotl, xonmihcuani den tlanonotzten tlen icyohyoluiah ica in toyauehcautahuan, amo xonninintinimi itich ixnamictli, dion xonmotlahtolixnamiqui iuan naquin motlachicauiliah itich nitlanauatil Moisés. Nochi non tlahtolixnamiquilis san nencah uan amotlen tematlani.

¹⁰Naquin quinxixinia in tlaniltocanih, ixcontlacaualti sipa noso opa, uan tla amo tlacaqui, ixconquihquixti.

¹¹Pues yec itconmati, naquin ohcon tlaxixinia, non tlacatl yomihtlaco h uan tlahtlacoua, uan ica nitlahtlacol yocmotemolih nitlatzacuiltil.

Pablo ictlaminahnauatia in Tito

¹²Inmitzontitlanilis in Artemas, noso tlamoyen Tíquico, uan ihcuac ahsis semeh yehuan, touatzin niman ixnechonahsiqui Nicópolis, ompa yonyoluih nisqui ihcuac tlasiseyacatlah.

¹³In Zenas, tlaixmatqui itich in tlanauatil, uan in Apolos, ixquimonmacti nochitlen moniqui, uan ohcon amitlah maquinpolo itich in ohtli.

¹⁴Ohcon naquin touan pouih matlasalocan mamotemacacan icchiuasqueh cuali chiualistli ihcuac moniquis icmatlanisqueh acah. Tla ohcon icchiuah, ninyolilis amo isqui sannencah.

¹⁵Mitzontlahpalouah nochtin aquihqueh nouan cateh. Ixtechimontlahpaluili nochtin in tocniuan tlaniltocanih naquin techyequitah. Nitetlasohitalitzin in toTahtzin Dios mai iuan nochtin namehuantzitzin. [Amén.]